

Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov, podľa §7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Čl. 1

Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Názov : **Zaži v Trnave – Mestské kultúrne stredisko**
Sídlo : Hlavná 1, 917 71 Trnava
V zastúpení : Mgr. Peter Cagala, riaditeľ
IČO : 53740408
Číslo účtu : SK31 5600 0000 0074 5580 2001
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ v I. rade:

Názov : **Trnavský samosprávny kraj**
Sídlo : Starohájska 10, 917 01 Trnava
V zastúpení : Mgr. Jozef Viskupič, predseda TTSK
IČO : 37836901
Číslo účtu : SK43 8180 0000 0070 0067 7099
(ďalej len „TTSK“ alebo „prijímateľ v I. rade“)

Prijímateľ v II. rade:

Názov : **Divadlo Jána Palárika v Trnave**
Sídlo : Trojičné námestie 139/2, 91701 Trnava
V zastúpení : Mgr. Katarína Makýšová, poverená riadením
IČO : 00228681
Číslo účtu : SK72 8180 0000 0070 0049 7418
(ďalej len „organizácia“ alebo „prijímateľ v II. rade“)

(spolu prijímateľ v I. rade a v II. rade aj ako „prijímateľ“)

Čl. 2

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je príspevková organizácia mesta Trnava, ktorá v zmysle Zmluvy na podporu rozvoja kultúry a kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta Trnava, c.č.z. 88/2022, uzatvorenej medzi Mestom Trnava, príspevkovou organizáciou ZAŽI v Trnave – Mestské kultúrne stredisko a Trnavským samosprávnym krajom dňa 6.7.2022 poskytuje finančné prostriedky prijímateľovi na uskutočnenie projektu uvedeného v bode 2 tohto článku zmluvy (ďalej len ako „Zmluva na podporu rozvoja kultúry a kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta Trnava“).
2. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov na projekt „Renovácia okien v maliarskej dielni v objekte Divadla Jána Palárika v Trnave“ (ďalej len „projekt“) v zmysle Zmluvy na podporu rozvoja kultúry a kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta Trnava. Opis projektu tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že projekt je/bude realizovaný prijímateľom v II. rade, ktorý je organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK a súčasne správcom majetku TTSK, a ktorý v zmysle § 6 ods. 3 zákona č. 446/2001 Z.z. o majetku vyšších územných celkov v znení neskorších predpisov ako správca vykonáva právne úkony pri nadobúdaní a správe majetku vyššieho územného celku v mene vyššieho územného celku. Majetok, ktorý správca nadobúda, je vlastníctvom vyššieho územného celku.
4. Poskytnutie finančných prostriedkov schválilo Mestské zastupiteľstvo mesta Trnava uznesením č. 763/2022 zo dňa 2.11.2021 ako položku v rozpočte poskytovateľa na rok 2022 v programe č. 11 – kultúra.

Čl. 3 **Podmienky poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Financovanie výdavkov projektu je v súlade s predmetom vzájomnej spolupráce poskytovateľa a prijímateľa podľa Zmluvy na podporu rozvoja kultúry a kultúrnej infraštruktúry v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na území mesta Trnava.
2. Poskytovateľ má právo byť informovaný o všetkých, aj bežných, záležitostiach a informáciách súvisiacich s použitím finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky výlučne na účel určený touto zmluvou a je povinný s nimi nakladať hospodárne, efektívne a účelne.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ poskytne finančné prostriedky v zmysle článku 2 bod 3 tejto zmluvy prijímateľovi v II. rade, ktorý je realizátorom projektu a z tohto titulu je organizácia priamym zmluvným partnerom voči dodávateľom jednotlivých tovarov, služieb a prác v rámci projektu.
5. Prijímateľ v II. rade je povinný poskytovateľovi za účelom preukázania použitia poskytnutých finančných prostriedkov poskytovateľom predložiť účtovné doklady alebo iné listinné dôkazy alebo skutočnosti vzťahujúce sa k použitiu finančných prostriedkov, ktoré preukazujú účel ich použitia. Poskytovateľ bude za týmto účelom akceptovať i účtovné doklady, v ktorých bude uvedený ako odberateľ organizácia.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo vyžiadať si k nahliadnutiu originály dokladov preukazujúcich použitie poskytnutých finančných prostriedkov a prijímateľ v II. rade je povinný tieto doklady riadne a včas preukázať poskytovateľovi.
7. Prijímateľ sa pri svojej činnosti zaväzuje vhodne informovať o spolupráci a finančnej podpore poskytovateľa pri realizácii projektu podľa tejto zmluvy.
8. Prijímateľ berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky podľa tejto zmluvy sú verejné finančné prostriedky (verejné zdroje). Použitie týchto finančných prostriedkov v rozpore s určeným účelom, nehospodárne, neefektívne a neúčinné vynakladanie zdrojov, porušenie podmienok a pravidiel, za ktorých boli poskytnuté sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a podlieha sankciám podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. 4 **Výška poskytnutých finančných prostriedkov**

1. Poskytovateľ poskytne na základe tejto zmluvy prijímateľovi v II. rade finančné prostriedky na projekt určený v článku 2 tejto zmluvy vo výške 11445,00 EUR (slovom jedenásťtisícštyristoštyridsaťpäť eur).
2. Finančné prostriedky podľa bodu 1 tohto článku zmluvy poukáže poskytovateľ na účet prijímateľa v II. rade do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Prijímateľ v II. rade je oprávnený použiť poskytnuté finančné prostriedky podľa bodu 1 tohto článku zmluvy na účel dohodnutý touto zmluvou najneskôr do 31.12.2022.
4. Prijímateľ v II. rade je povinný predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie použitých finančných prostriedkov v rozsahu poskytnutých prostriedkov, vrátane predloženia fotokópií účtovných dokladov (faktúry, zmluvy, výpisy z účtov potvrdzujúcich úhradu záväzkov) do 30 dní po ukončení projektu a obdržaní faktúr za plnenia dodané v rámci projektu, najneskôr však do 31.01.2023.
5. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že pre účely tejto zmluvy budú za oprávnené výdavky na projekt považovať aj výdavky, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy, ak spĺňajú ostatné podmienky stanovené dohodou zmluvných strán. Poskytovateľ bude za týmto účelom akceptovať i účtovné doklady, v ktorých bude uvedený ako odberateľ organizácia.
6. Prijímateľ v II. rade je povinný vrátiť nepoužité finančné prostriedky a/alebo riadne a včas nevyúčtované finančné prostriedky podľa tejto zmluvy poskytovateľovi do 15.02.2023.

Čl. 5 **Osobitné dojednania**

Prijímateľ sa zaväzuje, že priestory v organizáciách, kde bol zrealizovaný projekt v zmysle tejto zmluvy, môžu byť bezplatne využité aj pri akciách organizovaných Mestom Trnava, resp. právnickými osobami v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trnava, a to na základe osobitnej dohody s vlastníkom, resp. správcom a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi zmluvných strán.

Čl. 6 **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisania zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v centrálnom registri zmlúv v zmysle platnej legislatívy SR. Pre účinnosť zmluvy jej rozhodujúce jej prvé zverejnenie.

2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Vzťahy zmluvných strán súvisiace s touto zmluvou a v tejto zmluve bližšie neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane 2 vyhotovenia, prijímateľ v I. rade 2 vyhotovenia a prijímateľ v II. rade 1 vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je slobodná a vážna, túto zmluvu neuzatvárajú v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané touto zmluvou zmluvné strany vyjadrujú svojimi podpismi tejto zmluvy.

Zmluva bola zverejnená dňa

V Trnave, dňa

V Trnave, dňa

V Trnave, dňa

Mgr. Peter Cagala
riaditeľ

Mgr. Jozef Viskupič
predseda TTSK

Mgr. Katarína Makýšová
poverená riadením

Príloha č. 1 – opis projektu

Kompensácia dane z nehnuteľnosti

Knižnica J. Fándlyho v Trnave		
Predprojektová príprava a návrh interiéru študovne	V rokoch 2019 - 2022 boli v knižnici zrekonštruované tri študovne - regionálna, multimediálna a študovňa odbornej literatúry. V nadväznosti na uvedené rekonštrukcie pripravuje knižnica obnovu vstupnej miestnosti do regionálnej študovne, ktorá je v súčasnosti využívaná pre aktivity menších skupín. Projekt na úpravu interiéru vstupnej miestnosti bude zohľadňovať pôvodné úpravy a uskutočnené rekonštrukčné práce.	1 273,00 €
Nákup projektora	Knižnica pripravuje ročne pre svojich návštevníkov viac ako 400 podujatí. Pre zvýšenie atraktivity a konkurencieschopnosti sa zameriava na skvalitnenie a modernizáciu svojich služieb, v tomto prípade nákupom nového technického vybavenia.	2 349,00 €
spolu		3 622,00 €

Divadlo J. Palárika v Trnave

Renovácia okien v maliarskej dielni	Maliarska dielňa je súčasťou hlavnej budovy divadla a poslednou rekonštrukciou prešla na prelome 50. a 60. rokov 20. storočia. Tento pracovný priestor pre umeleckú výrobu a úpravu scénických dekorácií je využívaný aj návštevníkmi divadla, je miestom realizácie sérií tvorivých dielní určených pre deti. Pripravovaný projekt zahŕňa výmenu nadrozmerých a atypických drevených okien, ktoré sú v havarijnom stave za nové a funkčné okná.	11 445,00 €
spolu		11 445,00 €

Západoslovenské múzeum v Trnave

Rekonštrukcia pivničných priestorov	Múzeum pripravuje projekt rekonštrukcie pivničných priestorov hlavnej budovy múzea, ktoré budú využívané ako nový priestor na realizáciu podujatí. V projekte sa plánujú 3. etapy, v rámci I. etapy rekonštrukcie je príprava projektovej dokumentácie.	28 801,00 €
spolu		28 801,00 €

Galéria J. Koniarka v Trnave

Nákup akvizícií	Galéria plánuje nákup nových diel do svojej zbierky. Jedná sa o slovenských autorov ako Emil Pavlovic, Ján Koniarek pri práci, Karol Hučko: Ján Koniarek v ateliéri a Monumenty Trnava, Viktor Frešo a Stano Dusík.	6 113,00 €
spolu		6 113,00 €

Renovácia okien v maliarskej dielni Divadla Jána Palárika v Trnave

Maliarska dielňa DJP slúži ako pracovný priestor pre pracovníčku na pozícii maliar-štukatér. Jej pracovnou náplňou je umelecká výroba a úprava scénických dekorácií, konkrétne maľovanie kulís, kaširovanie povrchov kulís, modelovanie a výroba špecifických scénických dekorácií (o.i. sochárska práca) a pod. Maliarska dielňa sa nachádza v časti budovy, ktorá od čias svojho vzniku na prelome 50. a 60. rokov 20. storočia neprešla rekonštrukciou. Ide o veľký otvorený priestor s piatimi rozmernými okami, vďaka ktorým dovnútra prúdi dostatočný objem denného svetla nevyhnutný pre umeleckú výtvarnú prácu. Tieto okná sú však v havarijnom stave, vďaka čomu nie je možné vytvoriť v priestore adekvátne pracovné podmienky. V zimných mesiacoch prepúšťajú okná studený vzduch v takej miere, že je nevyhnutné priestor vykurovať dvoma veľkými výkonnými ohrievacími zariadeniami, aby bolo možné v ňom pracovať. V letných mesiacoch naopak nedokážu odizolovať priestor od horúceho vzduchu, ktorý vzniká vďaka intenzívnemu slnečnému žiareniu smerujúcemu od ranných na túto časť budovy.

Maliarska dielňa neslúži len ako pracovný priestor, ale i ako priestor určený pre návštevníkov divadla. DJP v sezóne 2018/2019 pripravilo a viedlo celoročnú sériu tvorivých dielní určených pre deti, ktoré im umožnili preniknúť do tajomstiev a krásy divadelnej výtvarnej práce a odniesť si z dielne vlastnoručne vyrobenú rekvizitu, časť kostýmu, drobný predmet. Taktiež je dielňa výrazne využívaná pri letných detských divadelných táboroch a je súčasťou prehliadok divadla i mimoriadnych podujatí ako napríklad Noc divadiel. Nevyhovujúci technický stav priestoru spôsobuje pracovníkom i účastníkom takýchto podujatí značné nepohodlie.

Predkladaný projekt renovácie okien v maliarskej dielni počíta s výmenou všetkých piatich drevených okien za plastové, ktoré naplnia technické očakávania a zároveň bude zachovaná hospodárnosť nakladania s prostriedkami. Predpokladaná hodnota zákazky, ktorú predkladáme v tomto projekte, vychádza z cenovej ponuky z roku 2021, kedy divadlo zvažovalo pustiť sa do výmeny okien z vlastných zdrojov, čo sa však napokon neuskutočnilo. V auguste 2022 sme si vyžiadali aktualizáciu cenovej ponuky, na ktorú momentálne čakáme.

Predpokladaná hodnota zákazky: 14.520 EUR

DJP sa zaväzuje rozdiel medzi hodnotou projektu a hodnotou zákazky uhradiť z vlastných zdrojov.